Fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta)

bħala Qorti ta' Ġudikatura Kriminali

Magistrat dottor Aaron M. Bugeja M.A. Law, LL.D. (melit)

George Grima

vs.

Kummissarju tal-Pulizija

Il-Qorti :

Rat ir-rikors ġuramentat tar-rikorrent;

Rat ir-risposta tal-Kummissarju tal-Pulizija;

Semgħet il-provi prodotti u rat id-dokumenti eżibiti;

Semgħet it-trattazzjoni tal-partijiet;

<u>Ikkunsidrat : -</u>

Illi f'dan il-każ il-Qorti trid tiddetermina fuq bażi "*prima facie*" jekk hemmx lok għalbiex in-*notitia criminis* li tkun saret lill-Pulizija tiġi

tradotta fil-konsegwenti azzjoni penali. L-iskop ta' dawn il-proċeduri huwa li l-Qorti tal-Maġistrati twettaq forma ta' "judicial review" fuq l-operat tal-Pulizija meta, fil-każijiet kongruwi, ma tipproċedix bil-prosekuzzjoni tal-azzjoni penali minkejja n-*notitia criminis* magħmula lilha. Dan joħrog ċar mis-sentenza tal-Qorti Kostituzzjonali fl-ismijiet:- ***Adrian Busietta v. L-Avukat Generali et*** deċiża nhar it-13 ta' Marzu 2006.

Il-livell ta' sodisfaċiment u suffiċjenza provdut mill-Liġi stess lill-Qorti tal-Maġistrati f'dan il-każ huwa li *prima facie* jkun hemm bażi għall-prosegwiment tal-azzjoni penali. Jekk il-Qorti tal-Maġistrati ssib li hemm *prima facie* lok li tinbeda l-azzjoni penali kontra l-persuna inkriminanda allura tordna lill-Pulizija sabiex jipproċedu b'din l-azzjoni. Jiġifieri wieħed mill-eżamijiet li trid tagħmel dil-Qorti, (jekk mhux ukoll it-test prinċipali f'din il-proċedura) huwa li tara jekk il-Pulizija tkunx ibbażat id-deċizjoni tagħha ta' inerzja konsegwenti n-*notitia criminis* fuq raġunijiet ġustifikati jew le. Dan l-eżami ta' sindakar da parti tal-Qorti jeħtieġ li almenu jiġu sindikati l-elementi fil-pussess tal-Pulizija li fuqhom tkun ibbażat id-deċiżjoni jekk tistitwix l-azzjoni penali o meno u tara jekk sal-grad *prima facie* din id-deċiżjoni kienetx ġustifikata jew le.

Fil-fehma ta' diversi Qrati Superjuri Maltin, bil-grad *prima facie* il-Leġislatur ried jirrifletti grad ta' indaġini li ġie mfisser mill-Qorti tal-

Appell bħala "mal-ewwel daqqa t'ghajn". Il-Qorti Kriminali fil-każ ***Fl-Atti tar-Rikors Anthony Xuereb vs. Il-Kummissarju tal-Pulizija*** deċiż nhar it-23 ta' Settembru 2010 u li kien preċiżament jittratta każ tal-proċedura msemmija fl-Artikolu 541 tal-Kodiċi Kriminali l-Imħallef Michael Mallia jgħid li għal dak li għandu x'jaqsam mal-grad *prima facie* l-Qrati Maltin donnhom sabu t-triq tan-nofs bejn il-grad tal-possibbli u dak tal-probabbli u għalhekk "jekk il-Magistrat jidhirlu illi l-provi migbura quddiemu jisthoqqilhom aktar investigazzjoni, allura f'dak il-kaz huwa bizzejjed sabiex il-grad ta' prima facie jigi milhuq u l-kawza tkun tista titkompla".

Fil-każ ***Il-Pulizija vs Giovanni Calcaterra***, dekretat mill-Qorti Kriminali nhar is-27 ta' Frar 2014 ġie *inter alia* dekretat li dan il-grad ta' *prima faciae* huwa l-istess għall-każijiet kollha fejn il-Qorti tal-Maġistrati hija meħtieġa bil-Liġi li tilħaq dak il-grad, inkluż fi proċeduri ai termini tal-Artikolu 401 tal-Kodiċi Kriminali quddiem il-Qorti tal-Maġistrati bħala qorti istruttorja. Dan ifisser li l-grad ta' *prima faciae* jistrieħ fuq livell ta' konvinċiment ferm aktar baxx minn dak meħtieġ minn min irid jiġġudika l-fatti sabiex ikun jista jsib ħtija, u kif intqal fis-sentenza hawn fuq imsemmija in re *Xuereb*, jistrieħ fuq livell bejn il-grad tal-possibbli u dak tal-probabbli – u dipendenti fuq jekk il-Qorti tqisx li hemm provi biżżejjed li kien jistħoqqilhom aktar investigazzjoni.

Ikkunsidrat : -

Li f'dan il-każ il-Qorti ssindikat l-operat tal-Pulizija biex tara jekk ir-rifjut tal-Pulizija li tmexxi l-azzjoni kriminali kienx gustifikat jew le. F'dan il-każ, mill-provi prodotti, l-Qorti tqis li l-Pulizija ġustifikata li ma tieħux azzjoni ulterjuri. F'dan il-każ il-Qorti tqis li l-Pulizija Eżekuttiva imxiet korrettement in kwantu in bażi għall-provi prodotti ma kienx hemm lok li tittieħed azzjoni ulterjuri.

L-evidenza preżentata f'dan il-każ turi li l-partijiet kienu daħlu fi ftehim kontrattwali li pero għal xi raġuni jew oħra ma ġiex imwettaq. Ir-rikorrent itenni fir-rikors promotur tiegħu li Carmelo sive Charlot Gauci ikkommetta "d-delitti ndikat ta' approprjazzjoni skont l-artikolu 293 et seq tal-kap 9 tal Ligijiet ta' Malta ossia frodi".

Din il-Qorti għalhekk ġiet mistiedna teżamina dan il-każ kemm mill-aspett tar-reat t'approprjazzjoni indebita kif ukoll minn dik ta' "frodi". Għalkemm ir-rikorrent użu l-lokuzzjoni "frodi" din il-Qorti sejra tillimita ruħha għall-eżami dwar jekk hemmx provi *prima faciae* li jwasluha li tista' tikkonkludi li f'dan il-każ hemm l-estremi tat-truffa jew frode innominata.

L-Artikolu 293 tal-Kodiċi Kriminali jippreskrivi s-segwenti :

> **293.** Kull min japproprja ruħu, billi jdawwar bi profitt għalih jew għal persuna oħra, minn ħaġa ta' ħaddieħor li tkun ġiet fdata jew ikkunsinnata lilu taħt titolu illi jġib miegħu l-obbligu tar-radd tal-ħaġa jew li jsir użu minnha speċifikat, jeħel, meta jinsab ħati, il- piena ta' priġunerija minn tliet xhur sa tmintax-il xahar:
>
> Iżda ebda proċediment kriminali ma jista' jinbeda għal dan id-delitt, ħlief bi kwerela tal-parti.

Illi fil-kawża deċiża mill-Qorti tal-Appelli Kriminali fl-ismijiet ***Il-Pulizija vs John Gauci*** nhar l-14 ta' Frar 1997, il-Qorti stqarret li l-elementi tar-reat de quo huma s-segwenti : -

> Minn ezami ta' l-artikolu 293 tal-Kodici Kriminali jidher car li wiehed mill-elementi essenzjali ta' l-approprjazzjoni indebita huwa kostitwit mill-frazi: "...taht titolu illi jgib mieghu l-obbligu ... li jsir uzu minnha specifikat ...". Specifikat minn min? Ovvjament minn min ikun ikkonsenja l-haga lill-agent u minn hadd izjed. Hija l-persuna li tikkonsenja l-haga u hadd hliefha li jkollha jedd timponi l-obbligu ossia tispecifika lill-agent dwar kif ikollu jaghmel uzu mill-oggett ikkonsenjat lilu minnha. Jekk il-konsenjatur jaghti flus lill-agent biex dan bihom jixtrilu dar, l-agent jikkommetti r-reat ta' approprjazzjoni indebita jekk minflok jaghtihom karita'. Jekk il-konsenjatur jaghti flus lill-agent biex dan jixtrihom armi bi skop ta' serq, l-agent ikun approprja ruhu mill-flus indebitament jekk jaghtihom karita', apparti l-kwistjoni tal-moralita'.
>
> Jekk jixtrihom armi, allura l-agent ikun ghamel uzu mill-flus kif specifikat. F'kull kaz, fl-indagini dwar il-htija jew le ta' approprjazzjoni indebita, ghandha ssir prova ta' l-uzu tal-haga specifikata mill-konsenjatur u prova ta' jekk l-agent ma jkunx ghamel mill-haga dak l-uzu jew uzu divers.

Issa f'dan il-każ jirriżulta li Gauci u r-rikorrent kienu daħlu fi ftehim dwar il-lokazjoni ta' fond fil-Ħamrun b'patti u kundizzjonijiet miktuba

bejniethom kemm b'mod informali (ara d-dokument a fol 7) kif ukoll b'mod aktar formali (ara l-iskrittura a fol 5) fejn il-kuntratt ġie iffirmat ukoll "quddiem" ix-xhud George Borg u kontro-firmat mill-Avukat Katya M. Mercieca. Jirriżulta li l-flus mitluba minn Gauci ġew imħalsin mir-rikorrent. Għalkemm il-flus għaddew lil Gauci, iċ-ċwievet pero ma għaddewx lill-imputat mal-firma tal-kuntratt u l-ħlas mitlub. Il-fatt li ċ-ċwievet m'għaddewx mal-firma tal-kuntratt jirriżulta mid-deposizzjoni tar-rikorrent u tax-xhud George Borg – u dan minkejja li l-iskrittura privata iffirmata wkoll mill-Avukat Mercieca tgħid, fil-paragrafu F li "Ic-cavetta qed tinghata fuq dan il-kuntratt".

L-iskop għall-ħlas tas-somma tal-"prezz totali" ma kienetx prefissa mir-rikorrent waħdu. Din kienet maqbula bejn il-partijiet. F'dan il-każ ma jirriżultax mill-provi **<u>li kien ir-rikorrent</u>** li kkonsenja l-flus **<u>u</u>** li ddetermina **<u>huwa</u>** l-użu speċifiku li kellu jsir mill-istess flus. Il-flus ġew mgħoddija lil Gauci bi qbil bejniethom għall-għan komuni maqbul.

Mill-banda l-oħra, l-interpretazzjoni tal-parti tal-*actus reus* "minn ħaġa ta' ħaddieħor li tkun ġiet fdata jew ikkunsinnata lilu taħt titolu illi jġib miegħu l-obbligu tar-radd tal-ħaġa". F'dan il-każ, ma jirriżulta li kien hemm ebda obbligu simili. Għalhekk il-Qorti tqis li ma hemmx provi suffiċjenti li jwasluha tikkonkludi li hemm *prima faciae* każ t'approprjazzjoni indebita.

Inoltre l-Qorti trid tagħrbel jekk il-fattispecie f'dan il-każ jussubentrawx fil-qafas aktar wiesa' tal-"frodi" anke billi jiġu moqrija fid-dawl ta' dak stabbilit mis-sentenza ***Il-Pulizija vs Nicholas Farrugia*** deċiża mill-Qorti tal-Appell Kriminali nhar it-28 ta' Lulju 1988.

F'din il-kawża, anke b'riferenza għall-każistika tal-Cassazione Taljana, ġie deċiż li l-konsenja tal-oġġett mis-suġġett passiv lis-suġġett attiv dejjem trid tkun volontarja kemm fil-każ ta' truffa kif ukoll fil-każ tal-approprjazzjoni indebita. Biss hemm differenza fis-sens li fil-każ tal-approprjazzjoni indebita il-volonta tas-suġġett passiv li jikkonsenja l-oġġett tkun ħielsa mentri fil-każ tat-truffa, il-volonta tas-suġġett passiv li jikkonsenja l-oġġett tkun ġiet miksuba konsegwenza tal-qerq u raġġiri adoperati mis-suġġett attiv.

Ġie deċiż ukoll li fl-approprjazjoni indebita, il-frodi tirriżulta wara li tkun saret il-konsenja tal-oġġett mentri fir-reat ta' truffa l-aspett frawdolenti manifestat fir-raġġiri jew artifizji jippreċedu l-konsenja tal-oġġett in kwantu jkunu l-kawża tal-konsenja innifisha.

L-appropriazzjoni indebita isseħħ in segwitu li jkun ġie mogħti l-inkarigu speċjali jew mandat speċjali liberament magħmul mis-suġġett passiv lis-suġġett attiv u dan in bażi għall-fiduċja li s-suġġett passiv

ikollu fis-suġġett attiv, li jispiċċa jittradixxi dik il-fiduċja wara li jkun irċieva l-oġġett mingħand is-suġġett passiv li jkun fdah. Mill-banda l-oħra fir-reat ta' truffa il-konsenja tal-oġġett isseħħ frott tar-raġġiri jew artifiżji ad opera tas-suġġett attiv fuq is-suġġett passiv u li jsiru qabel il-konsenja tal-oġġett mis-suġġett passiv lis-suġġett attiv.

Għalhekk is-suġġett attiv li jagħti x'jifhem lis-suġġett passiv, li huwa proprjetarju t'oġġett meta fil-fatt ma jkunx, bil-ħsieb li jottjeni self mingħand is-suġġett passiv, jirrendi ruħu ħati ta' truffa u mhux appropriazzjoni indebita.

Din il-Qorti ma tarax li f'dan il-każ jista' jkun ritenut pruvat, fuq bażi *prima faciae* l-element tar-raġġiri jew artifizji li jirriżulta wkoll nieqes mill-provi prodotti.

Illi kwantu għat-truffa l-Artikolu 308 tal-Kodici Kriminali jipprovdi illi kull min, b'mezzi kontra l-ligi, jew billi jaghmel uzu ta' ismijiet foloz, jew ta' kwalifiki foloz, jew billi jinqeda b'qerq iehor, ingann, jew billi juri haga b'ohra sabiex igieghel titwemmen l-ezistenza ta' intraprizi foloz, jew ta' hila, setgha fuq haddiehor,jew ta' krediti immaginarji, jew sabiex iqanqal tama jew biza' dwarxi grajja kimerika, jaghmel qligh bi

hsara ta’ haddiehor, jehel, meta jinsab hati, il-piena ta’ prigunerija minn seba’ xhur sa sentejn.

Illi l-Qorti tqis li kwantu għar-reat ta' truffa u l-elementi kostitutivi tiegħu, waħda mill-aktar sentenzi ta' dawn il-Qrati li jillustraw ċar il-posizzjoni legali Maltija hija ***Il-Pulizija vs Charles Zarb*** deċiża mill-Qorti tal-Appell Kriminali nhar it-22 ta' Frar 1993, fejn intqal :

> Id-delitt tat-truffa huwa l-iprem fost il-kwalitajiet ta' serq inproprji u hu dak li fl-iskola u fil-leġislazzjoni Rumana kien magħruf bhala steljolat u li jikkorrispondi eżattament għat-truffa tal-Codice Sardo, għal frodi tal-Kodiċi Toskan, għal Engano jew Estafa fil-Kodiċi Spanjol, għal Bulra f'dak Portugiż, u għal Esroquerie fil-Kodiċi Franciż. Il-liġi tagħna tittratta fuq il-frodi fis-subartikolu III tat-Titolu IX tat-tieni ktieb taqsima ta' l-ewwel ktieb tal-Kodiċi Kriminali u dan id-delitt kif sejjer jingħad aktar 'il quddiem ġie diversi drabi kkummentat minn din il-Qorti diversament presjeduta u anke kif preżentament presjeduta għal kważi mitt sena b'ċerta konsistenza. Din il-Qorti għal kull buon fini tagħmel riferenza għas-sentenza tagħha stess kif illum presjeduta tat-2 ta' Lulju 1979 in re Il-Pulizija vs Mario Schembri fejn hem dettaljatament deskritt l-oriġini ta' dan ir-reat fis-sistema nostran kif ukoll
>
> dettalji estensivi dwar l-elementi rikjesti mil-liġi taghna għal biex jiġi integrat ir-reat ta' truffa; Id-disposizzjonijiet tal-Kodiċi tagħna kienu ġew meħuda minn Sir Adriano Dingli mill-paragrafu 5 ta' l-artikolu 430 tal-Kodici Delle Due Sicilie li hu identiku ħlief għal xi kelmiet insinifikanti għall-Kodiċi Franciż (artikolu 405) avolja dan, il-Kodiċi tad-Due Sicile, it-truffa kien isejħilha Frodi –del restoanke llum dan id-delitt fil-Kodiċi tagħna hu indikat bħala Dzfrodi b'għemil qarrieqidz. Skond ġurisprudenza kostanti, li din il-Qorti kif ippresjeduta taqbel magħha, l-ingredjenti ta' l-element materjali ta' dan id-delitt ta' truffa, huma dawn li gejjin; Fl-ewwel lok bħala suġġett attiv ta' dan id-delitt jista' jkun kulħadd; Fit-tieni lok il-leġislatur, aktar mill-interess soċjali tal-fiduċja reċiproka fir-rapport patrimonjali individwali, hawn qed jittutela l-interess pubbliku li jimpedixxi l-użu ta' l-ingann u tar-raġġiri li jinduċu bniedem jiddisponi minn ġid li fil-kors normali tan-negozju ma kienx

jagħmel; Fit-tielet lok hemm l-element materjali tat-truffa u jikkometti d-delitt tat-truffa kull min:

a.b'mezzi kontra l-liġi, jew

b.billi jagħmel użu minn ismijiet foloz jew

c.ta' kwalifiki foloz jew

d.billi jinqeda b'qerq ieħor u

e.ingann jew

f.billi juri ħaġa 'oħra sabiex iġiegħel titwemmen l-eżistenza ta' intrapriżi foloz,

g.jew ta' ħila

h.setgħa fuq ħaddiehor jew

i.ta' krediti immaġinarji jew

j.sabiex iqanqal tama jew biża dwar xi ġrajja kimerika, jagħmel qliegħbi ħsara ta' ħaddiehor;

Fis-sentenza tas-27 ta' Mejju, 1957 mogħtija mill-Qorti Kriminali komposta minn tliet Imħallfin fil-kawża Rex vs Vittorio Azzopardi (Vol. XXIX.IV p. 398) dik il-Qorti ċċitat estensivament minn Chaveau er Helie u anke minn sentenzi tal-Qorti ta' Kassazzjoni ta' Pariġi biex tispjega li hu neċessarju biex ikun hemm ir-reat ta' truffa, li l-manuvri jridu jkunu ta' natura li jimpressjonaw bniedem ta' prudenza u sagaċja ordinarja, li jridu jkunu frawdolenti u li hu neċessarju li jkunu impjegati biex jipperswadu bl-assistenza ta' fatti li qajmu sentimenti kif hemm indikat fil-liġi. F'dik il-kawża ssemmiet ukoll is-sentenza Regina versus Giuseppe Galea tat-12 ta' Mejju, 1887 fejn gie stabbilit illi "che per costituire la frode sotto le disposizione di que) articolo 282 (illum 308) non e' necessaria laconcorrenza di ambedue i mezzi menzioneti nell'attodi accusa essendo sufficiente l'impiego di inganno o di simulazione per persuadere l'esistenza di un credito immaginario anche senza un'artifizio contrario ai regolamentidz; Dwar l-artifizji hemm diversi sentenzi tal-Qrati tagħna u ta' din il-Qorti speċjalment. Hekk l-ImħallefW.Harding tas-27 ta' Mejju, 1944 in re Il-Pulizija vs Nikol Bonnici qal DzIl-Qorti t'isfel fis-sentenza tagħha .....waslet għall-konklużjoni illi hemm bżonn biex ikun reat taħt l-artikolu 309 (illum 308) illi dak il-kliem ikun akkumpanjat minn apparat estern li jsaħħaħil-kelma stess fil-menti tal-iffrodat. Din it-teżi

hija dik aċċettata fil-ġurisprudenza ta' din il-Qorti anke kolleġġjalment komposta fil-kawża Reġinavs Francesco Cachia e Charles Beck deċiża fit-2 ta' Jannar, 1896 li fiha ntqal illi 'quel articolo non richiede solamente una asserzione mensioniera e falza, ma richiede inoltre che siano state impiegate inganno, raggiro o simulazione, ed e' necessario quindi che la falza assertiva sia accompagnata da qualche atto diretto a darla fededz; Il-mibki Imħallef Ġuże' Flores fil-kawża Il-Pulizija versus Carmelo Cassar Parnis deċiża minn din il-Qorti fil-31 ta' Ottubru, 1959 segwa l-istess interpretazzjoni u esprima ruħu kif ġej : 'Għar-reat ta' truffa komtemplat fl-artikolu 322 (illum 308) tal-Kodiċi Kriminali kif jidher mid-diċitura partikolari deskrittiva adoperata, hemm bżonn li tirriżulta materjalita' speċifika li sservi ta' substrat għall-verosimiljanza tal-falsita' prospettata bħala vera u b'hekk bħala mezz taʒ qerq.Ma huwiex biżżejjed għal finijiet ta' dak l-artikolu affermazzjonijiet, lużingi, promessi, mingħajr l-użu ta' apparat estern li jirrivesti bi kredibilita' l-affermazzjonijiet menżjonjieri tal-frodatur. Il-ligi tagħti protezzjoni speċjali kontra l-ingann li jkun jirrivesti dik il-forma tipika, kważi teatrali, li tissupera il-kawtela ordinarja kontra s-sempliċi u lużingi, u li tagħti li dawk l-esterjorita' ta' verita' kif tirrendi l-idea l-espressjoni feliċi fid-dritt Franciz mise-en- scene.dzL-istess interpretazzjoni l-Imħallef Flores irrepetiha fis-sentenza tiegħu fil-kawża Il-Pulizija versus Schreiner deċiża fit-3 ta' Marzu, 1956 u fil-kawża Il-Pulizija vs Gerald Portelli deċiża fis-7 ta' April 1956; Kwantu jirrigwarda l-element formali, cjoe' kwantu jirrigwarda d-dolo ta' dan ir-reat ta' truffa, jingħad illi jrid ikun hemm qabel xejn l-intenzjoni tal-frodatur li jipprokura b'ingann il-konsenja tal-flus jew oġġett li jkun bi profitt inġust tiegħu. L-inġustizzja tal-profitt toħroġ mill-artikolu 308 tal-Kodiċi Kriminali fejn il-kliem Dzbi ħsara ta' ħaddieħor' ma jħallux dubbju dwar dan.

Jiġifieri biex ikun hemm l-element intenzjonali tar-reat ta' truffa, hemm bżonn li s-suġġett attiv tar-reat fil-mument tal-konsumazzjoni tiegħu ikun konxju ta' l-inġustizzja tal-profitt u b'dan il-mod il-leġittima produttivita' tal-profitt hija bizzejjed biex teskludi d-dolo.

Mill-provi prodotti f'dan il-kaz ma jirrizultaw ebda raggiri jew artifizji li jsawru l-*mis-en-scene* rikjesta mill-kazistika. Mill-banda l-ohra hemm ukoll ir-reat minuri ta' frode innominata kontemplat fl-artikolu 309 tal-Kodici Kriminali. Dan ighid illi kull min, bi ħsara ta’ ħaddieħor, jagħmel

xi qligħ ieħor b'qerq, mhux imsemmi fl-artikoli ta' qabel ta' dan is-sub-titolu, jeħel, meta jinsab ħati, il-piena tkun ta' priġunerija minn xahrejn sa sentejn jew il-multa.

Biss anke hawnhekk, biex jissusisti dan ir-reat trid tissussisti l-intenzjoni li s-suggett attiv jiddefrawda s-suggett passiv. Huwa minnu li Gauci kellu d-dejn ma terzi (Bank of Valletta) u li dawn ipparteċipaw fil-proċeduri tas-subbasta istitwiti mir-rikorrent stess. Huwa minnu wkoll li huwa dahal f'kuntratt ta' lokazzjoni u li spicca biex ma ghaddiex ic-cavetta lir-rikorrent kif pattwit. Biss b'daqshekk ma jistax jingħad li din hija prova li Gauci kellu l-intenzjoni kriminali meħtieġa biex jiddefrawda lir-rikorrent fil-mument meta huwa kkuntratta l-lokazzjoni miegħu. Verament li hemm linja sottili bejn ir-responsabbilita civili u dik penali f'cirkostanzi bhal dawn. Kif osservat il-Qorti tal-Appell Kriminali fil-kawza fl-ismijiet ***Il-Pulizija vs Concetta Charles*** deċiża nhar is-6 ta' Ġunju 2011 : -

> L-Ewwel Onorabbli Qorti korrettemant ikkwotat is-sentenza Il-Pulizija vs Raymond Falzon (17.04.1998) meta jsiru promessi ta' ħlas. Biss il-fatti f'dak il-kaz mhumiex l-istess bħal tal-lum. Ta lanqas f'dak il-kaz ma kienx hemm kuntratt jew ftehim ġdid dwar kif ser isiru l-ħlasijiet. Dan l-element fil-fatt odjern jibdel kollox. Pjuttost din il-Qorti tikkwota b'approvazzjoni silta zgħira li kienet ikkwotata mill-Ewwel Onorabbli Qorti a fol 246: 'Il dolo speciale nel reato di appropriazione indebita e' (come nel furto e nella truffa) l'animo di lucro, che deve distinguere appunto il fatto delittuoso, il fatto penale, dal semplice fatto illegittimo, dalla violazione del contratto, dell'inadempimento della obbligazione: osservazione questa non inopportuna di fronte alle esagerazioni della giurisprudenza ed ai deviamenti della pratica giudiziale, che diedero spesse volte l'esempio di contestazioni di indole civile trasportate affatto impropriamente in sede penale.'

Fil-fehma tal-Qorti il-provi prodotti juru każ ta' inadempiment kontrattwali li b'xorti ħażina kellu effett negattiv ħafna fuq ir-rikorrent. Biss dawn huma proċeduri ta' natura penali u jridu jiġu soddisfatti l-kriterja penali sabiex din il-Qorti tkun tista' tordna li tittieħed azzjoni penali kontra Gauci.

Sabiex il-Qorti tkun tista' tordna li jittieħdu proċeduri penali jridu jiġu soddisfatti żewġ testijiet importanti – it-test tal-evidenza ossija sufficjenza probatorja u dak tal-interess pubbliku li tittieħed l-azzjoni penali. F'dan il-każ, **<u>f'dan l-istadju tal-proċeduri</u>** u tenut kont tad-dekors taż-żmien mill-avvenimenti oriġinali, dawn it-testijiet ma ġewx soddisfatti. Konsegwentement il-grad tal-*prima facie* kif imfisser mill-każistika ta' dawn il-Qrati ma ġiex soddisfatt.

DECIDE : -

Għal dawn ir-raġunijiet tiddeċiedi li tiċħad it-talba.

U tordna lir-Reġistratur sabiex jinnotifika din id-deċiżjoni lill-Kummissarju tal-Pulizija filwaqt li tordna wkoll li din id-deċiżjoni u l-atti tal-kawża jiġu notifikati lill-Avukat Ġenerali fi żmien jumejn tax-xogħol.

Mogħtija illum it-8 ta' Novembru 2016 fil-Qrati tal-Ġustizzja, Valletta.

Aaron M. Bugeja